

O Livro da Vida Verdadeira - Ensinaamentos do Divino Mestre, Jesus Cristo

Prefácio:

A Comissão à qual é confiada a compilação desta antologia, dedica estes livros em nome do Senhor a todos os homens de boa vontade do mundo que se inspiram no desejo de alcançar a exaltação de seu espírito através do estudo das revelações divinas e da prática do ensinamento do Mestre Divino. Todo aquele que sente dentro de si o desejo de viver os ensinamentos trinitários-marianos do Sexto Selo na era do Espírito Santo deve estudar o significado espiritual contido nestes livros até a última gota. Então, uma petição a toda a humanidade brotará de seu coração e uma sentença soará as cordas mais delicadas do coração humano:

"Amai-vos uns aos outros".

Os livros atuais são uma tradução fiel dos doze volumes do "Livro da Verdadeira Vida" do texto original em espanhol, e proclamam as revelações divinas. É nada menos que o Retorno do Senhor como Espírito Santo.

Através de porta-vozes especialmente escolhidos e preparados por Ele, Cristo nos deu grandes verdades para nos explicar o sentido de nossa vida terrena, para nos revelar os mistérios do Espírito que não são compreendidos ou não foram conhecidos, e para nos dar conforto, força e orientação no meio de um caos crescente que está trazendo graves aflições a toda a humanidade com o objetivo de purificação. É a eterna e imutável mensagem de Deus para Seus filhos: no Primeiro tempo (Mosaico) através de Moisés e dos profetas e no Segundo tempo (cristão) através de Jesus e Seus discípulos. Se a mensagem nos aparece como nova no presente Terceiro Tempo (espiritualista), é porque muitas palavras não compreendidas do Primeiro e do Segundo Tempo são explicadas, e porque o Senhor nos abre novas perspectivas espirituais que Ele não pôde nos dar naquele momento por causa de nossa falta de preparação espiritual. ("Eu ainda tenho muito a lhe dizer; mas você não pode carregá-lo agora. "João 16:12").

Seria desastroso para toda a humanidade se, com base em profecias materialmente mal interpretadas - assim como o povo judeu fez há quase 2000 anos - eles rejeitassem a mão auxiliadora de Deus e permanecessem surdos à voz de vosso Senhor, que nesta inequivocamente genuína e verdadeira palavra de Deus se dirige a todo espírito humano e o chama à reflexão, conversão e espiritualização. A mesma voz irá um dia exigir de cada um de nós um relato sobre até que ponto cumprimos suas amorosas admoestações e instruções.

Na obra "Livro da Verdadeira Vida" o tema principal é o espírito, e é por isso que esta palavra é muito frequentemente encontrada em várias conexões. O que se entende por "espírito"? - Na linguagem e nos dicionários atuais a palavra "espírito" é usada no sentido da capacidade de pensar, ou seja: mente, intelecto, idéia, sabedoria, etc. - Nos ensinamentos atuais, como na Bíblia, a palavra espírito tem um significado diferente, e Jesus deixou isso claro quando disse: "Deus é espírito, e os que O adoram devem adorá-Lo em espírito e em verdade" (Jo 4,24). O eterno poder primordial, Deus, é espírito puro, sem forma - o que não exclui, no entanto, que em casos especiais Ele se revele a Seus filhos também na forma humana, como Pai. A qualidade mais essencial de Deus é o amor, e impulsionado por este amor, Ele criou outros seres espirituais a partir de Si mesmo para poder dar-lhes Seu amor. Esses espíritos, centelhas do espírito de Deus e, de forma limitada, com as mesmas qualidades de Deus, encheram o espaço infinito até que muitos, por causa de seu orgulho e desobediência, se separaram de Deus e foram então incorporados a um corpo material para poder iniciar a viagem de volta para casa. A parte essencial do homem é, portanto, seu espírito, a centelha do espírito divino dentro dele.

Resumindo, isso se deve a isso:

O espírito de Deus = amor, sabedoria e poder.

Espírito humano = a centelha espiritual de Deus no homem.

Espíritos = espíritos angélicos primitivos, bem como seres espirituais humanos, quer ainda estejam no corpo material (encarnados) ou fora dele (desencarnados).

As revelações divinas aconteceram no México, em língua espanhola. A tradução para o alemão foi feita com muito cuidado para que o significado espiritual fosse reproduzido em todos os casos. A palavra e a estrutura das sentenças também foram em grande parte mantidas no texto original, e é por isso que às vezes foram usadas expressões e construções de sentenças um tanto incomuns. Somente em relativamente poucos casos foi necessário escolher uma tradução mais livre para encontrar uma forma agradável de expressão em alemão, mas o sentido espiritual foi sempre fielmente preservado.

A obra de 12 volumes Libro de la Vida Verdadera (Livro da Vida Verdadeira) é um legado para toda a humanidade e está registrada na "Dirección General del Derecho de Autor de la Secretaría de Educación Pública" no México D.F. sob os números 26002, 20111 e 83848.

Mais informações sobre a edição original em espanhol:

Asociación de Estudios Espirituales Vida Verdadera, A.C.; Apartado Postal 888, México, D.F., - C.P. 06000

Responsável pela tradução para o alemão, o prefácio da edição alemã, as explicações, notas de rodapé, notas e referências à obra:

Walter Maier e Traugott Göldenboth.

Situação: Outubro 2016

Esta é uma versão on-line

O Livro da Vida Verdadeira ou/e O Terceiro Testamento pode ser traduzido com este DeepL versão online do alemão com DeepL para até 12 outros idiomas. Isto significa que as traduções então correspondem em cada idioma.

Esta é uma iniciativa de Anna Maria Hosta com

Link para download: www.DeepL.com/Translator (Versão Pro) ***

DeepL atualmente traduzido em 12 idiomas e pode ser baixado para o desktop. É necessária conexão à Internet para a tradução.

Para garantir uma tradução fluente e sem erros, as quebras de linha e os pontos atrás dos números de linha foram removidos do texto. O conteúdo não foi alterado.

Além disso, o texto desta versão pode ser baixado no Balabolka - Gerador de Texto-para-Fala -

Link de download para a área de trabalho: <http://balabolka.site/de/balabolka.htm> - para ser copiado e depois ter o texto lido em voz alta para você. Balabolka está disponível aqui em 14 idiomas.

Mais na minha página inicial:

<https://www.friedensreich-christi-auf-erden.com>